

ARTE Y LITERATURA

Aproximación a la memoria
literaria de Cienfuegos / 2

BREVIARIO / 3

Sospechosamente original,
ciertamente múltiple / 4

EFEMÉRIDES / 6

OPCIONES
CULTURALES / 7

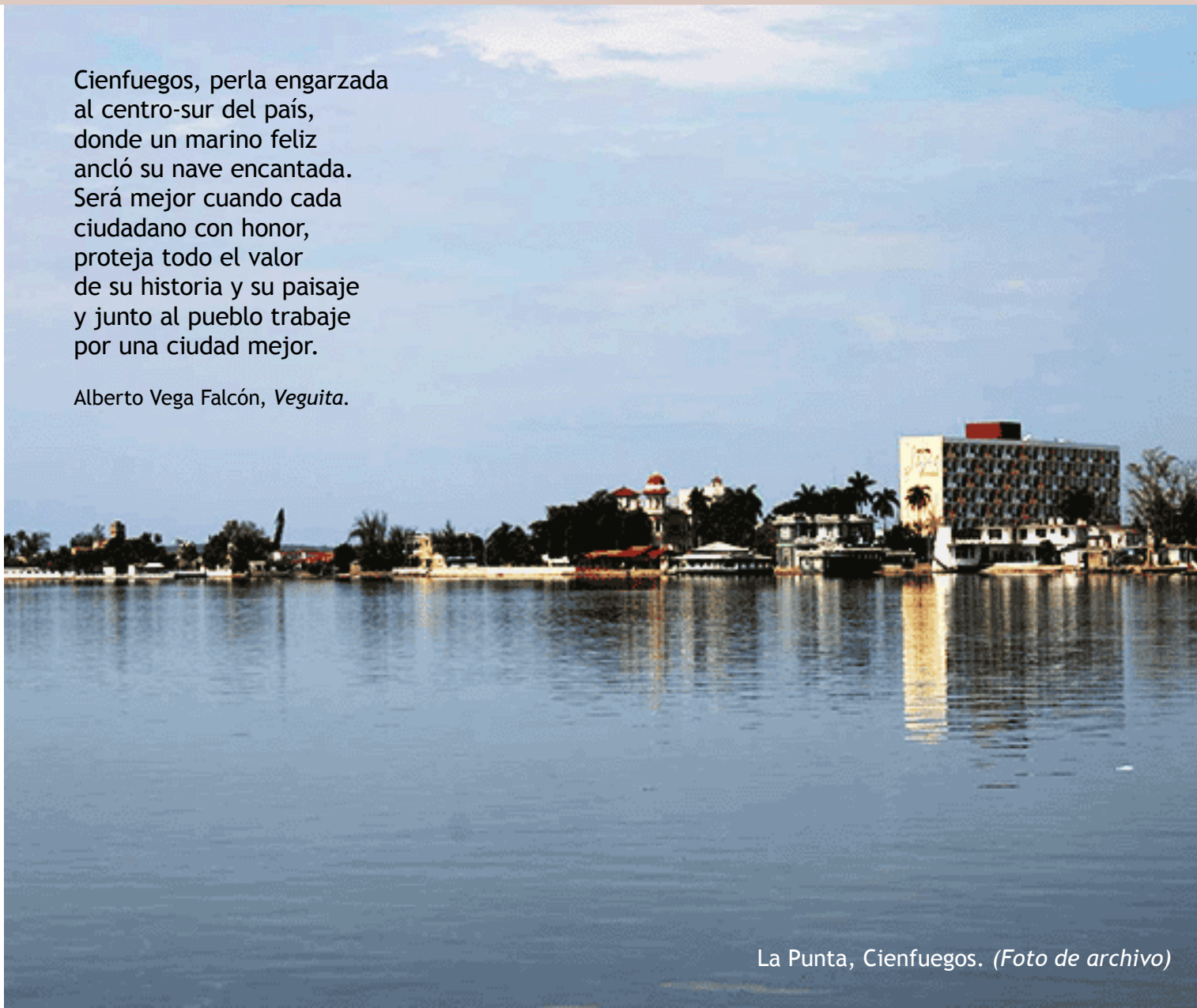
Florentino Morales, el
parque José Martí y yo / 8

HISTORIAS PARA CONTAR
Martí en Cienfuegos: la
posibilidad / 9

PATRIMONIO
La Alhambra. Un Oasis de
ciudad y futuro (II) / 11

Cienfuegos, perla engarzada
al centro-sur del país,
donde un marino feliz
ancló su nave encantada.
Será mejor cuando cada
ciudadano con honor,
proteja todo el valor
de su historia y su paisaje
y junto al pueblo trabaje
por una ciudad mejor.

Alberto Vega Falcón, *Veguita*.



La Punta, Cienfuegos. (Foto de archivo)



Aproximación a la memoria literaria de Cienfuegos

(continuación)

Por: Melba Otero del Sol*

En los últimos tiempos el escenario literario en Cuba ha visto florecer un amplio grupo de jóvenes, que han encontrado en la literatura una vía para reflejar su percepción de la realidad social, sus inquietudes y en buena medida sus experiencias personales. Es por ello que se hace preciso mencionar la obra de un joven poeta cienfueguero: **Alián Cárdenas González**, quien es licenciado en Estudios Socioculturales y miembro de la Asociación Hermanos Saíz en nuestra ciudad. Este joven obtuvo en el año 2004 el Premio Damují de poesía y ha publicado los poemarios *Se nombra la tierra* por Reina del Mar Editores en el año 2005 y *Los ríos blancos* por la editorial Mecenás, en el año 2008. También pueden encontrarse textos suyos en la revista *Ariel* y en la antología *Viajando al sur*.

La poesía de Alián Cárdenas hace gala de un lenguaje que, por metafórico, no deja de

adentrarse en la historia personal del poeta y nos lleva de la mano en un recorrido por procesos psicológicos de la más diversa índole, por lo que al lector le es posible percibir en ellos lo mismo, acciones dolorosas como momentos de manifiesta serenidad.

Al leer su primer libro de poemas: *Se nombra la tierra*, Alián nos hace volver la mirada a elementos, sustancias, esencias que hasta entonces no hemos percibido o lo hemos hecho de otra manera, como ajenos o en los que, en el peor de los casos, tomamos un papel de subordinadores, es por esto que muchos de sus lectores ven como la mayor virtud de este poemario la de transformar nuestra manera de percibir la relación hombre/entorno, materia/espíritu; luego de leerle ya no podremos asumir, por ejemplo, la pertenencia de la tierra a nosotros, sino la de nosotros a ella, al agua, al aire.

La referencia continua a la ciudad, su entorno, esa especie de magia que muchos sienten emanar de ella, aún cuando no se nombre, resulta un denominador común en la obra de autores locales de todos los tiempos y esto resulta relevante en el segundo poemario *Los ríos blancos*, donde el autor no queda fuera tampoco de este influjo. Al referirnos específicamente a este libro tenemos que decir que en él Alián maneja, con singular acierto, un sistema simbólico muy particular y es posible identificar en sus textos referencias universales que nos remiten

a su vez a escenarios nacionales y aún más a nuestra propia ciudad.

Al continuar nuestro recorrido por las más jóvenes letras cienfuegueras, es insoslayable comentar sobre una narradora nacida en nuestra ciudad en 1984, **Laura Conyedo Barral**, licenciada en Estudios Socioculturales, miembro de la Asociación Hermanos Saíz y actriz del grupo de teatro Teatro La Fortaleza.

El primer libro de cuentos publicado por Laura, bajo el título *Los pescadores de gotas*, obtuvo el premio Fundación de la Ciudad Fernandina de Jagua en el año 2005 y vio la luz bajo el sello de Ediciones Mecenás al año siguiente, o sea, en el 2006. Ha sido, además, incluida en la antología *Como el aire en las orejas* y en la correspondiente al Concurso Internacional de Cuentos *Literatura Comprimida* en España en el que fuera finalista en el año 2008.

Este primer volumen recoge doce cuentos cortos y nos acerca a las historias cotidianas de los habitantes de un edificio, haciendo que el lector reconozca en sí mismo la curiosidad provocada por la presencia constante de otros sobre nuestras cabezas o bajo nuestros pies. Con la transparencia propia de la lluvia se van revelando los detalles del día a día; conocemos entonces de la expectativa continua de la vecina del quinto piso de la escalera dos ante el persistente desinterés de su marido; nos enteramos de la

preferencia del vecino del cuarto piso por la adolescente obesa que vive en el apartamento con vista frontal a su balcón y de la angustia que esta jovencita vive por su sobrepeso o de la ingeniosidad de otro de los inquilinos, capaz de buscar por toda la ciudad flores caídas de los árboles, con el único propósito de ver a su vecina barrer el balcón en las mañanas.

El segundo libro, titulado *Polvo*, consiguió el premio de narrativa Reina del Mar Editores en nuestra ciudad en el año 2009 y sorprende al lector con el reflejo de situaciones y personajes poco comunes, pero que no dejan de mostrar rasgos de humor, ternura y belleza. Esto, sin dudas, lo logra la autora desde una óptica diferente, con la clara intención de hacernos percibir, incluso en las miserias humanas, vivencias bellas y apasionantes.

BREVIARIO

A los héroes se les recibe... cantando

Por: Yusi Padrón

Una vez más el parque José Martí fue el escenario para el arribo de la Caravana de la victoria, cuyo recorrido desde el oriente del país, se reedita cada año para recordar la entrada de los barbudos comandados por Fidel a La Habana.

Engalanada para la ocasión, la otrora Plaza de armas, recibió con entusiasmo a los integrantes de la caravana. La más alta representación política y gubernamental del territorio presidió la tribuna, en cuyo telón de fondo, el Ayuntamiento local, ondeaba altiva la bandera cubana.

Artistas locales también se sumaron al agasajo, tal es el caso del cantautor Nelson

Valdés, quien regaló un recital a cielo abierto, en el que rinde homenaje a la cancionística cubana que encontró en el movimiento de la Nueva Trova, una de las más exactas expresiones del acontecer nacional después del Triunfo de la Revolución.

Para los cienfuegueros, cada 6 de enero, recordar aquel día de 1959 resulta ineludible: el desvío del convoy guerrillero hasta la centrosureña ciudad, alejada de la ruta central de comunicación con la capital cubana, constituía la voluntad expresa de reconocer la valentía y arrojo de los hombres y mujeres que protagonizaron acciones determinantes en el resultado de la lucha insurreccional, entre otras, el levantamiento popular armado del 5 de septiembre de 1957.

...

* Lic. Melba Otero del Sol es comunicóloga, además es especialista en BCI y correctora de textos en el Centro Provincial del Libro y la Literatura en Cienfuegos.

p.3



Nelson Valdés y su grupo.

Con el concierto *Silvio, Pablo y algunas de mis canciones*, el sábado 3 de enero a las 9:00 p.m., el cantautor cienfueguero Nelson Valdés abrió la programación 2015 del centenario teatro Tomás Terry.

Sospechosamente original, ciertamente múltiple

Por: Massiel Delgado Cabrera*



Rastrear los mapas cognoscitivos que conducen hasta el concepto obra de arte original, concebida como entidad autónoma acreedora por excelencia de la autoría, implica considerar la estética kantiana. Toda vez que fue Immanuel Kant (1724-1804) quien le aportó mayor solvencia conceptual a este mito canónico, al fundamentar su teoría del genio artístico con la que rechazó la tendencia contemplativa predispuesta a la imitación de la naturaleza. A partir de ella consideró la posibilidad de que el sabio podía ser talentoso, pero afirmó que el genio sólo se manifestaba en el ámbito de la creación artística, porque estaba signado por la originalidad y la capacidad para crear obras ejemplares que le permitían concederle nuevas reglas al arte.

Tal criterio desembocó en la tesis hegeliana del “fin del arte” y más tarde, se confirmó en la aventura de las vanguardias. Pero ahí mismo sobrevino la autofagia catalizadora de la crisis y se impuso la pluralidad morfológica y de soportes, la heteronomía y las apuestas conceptualistas; incluso, la

identificación de las creaciones visuales con el difuso y desacralizado mundo de la llamada industria cultural, la que con su seriación perpetua, banaliza lo que en otro tiempo fue un desacato.

De esta manera, en el arte contemporáneo se ha producido un cambio de escenario para las representaciones simbólicas, cognitivas y normativas; al decir de Sthepan Morawski, *los ídolos de otros tiempos han cedido espacio a lo casual*. Entonces la obra de arte ha ido perdiendo su condición áurea y se reafirma cada vez más, en la relectura irónica de su entorno y en la naturaleza dialógica inherente a los procesos constitutivos de la imagen.

Es esta tesis, acerca del nexo obra original/reproducción múltiple, la que convoca a siete artistas cienfuegueros quienes desde el día 18 de diciembre de 2014 exponen en la galería Mateo Torriente en la Uneac cienfueguera bajo el rótulo *Original múltiple*. A manera de ensayo visual, cada uno de ellos examina la pertinencia y comportamiento de tales relaciones desde su poética personal, porque la presencia de esta dicotomía le ha sido inherente a su obra, ya sea en el proceso factual o en las connotaciones semánticas derivadas de la recurrencia citatoria de determinados iconos.

Adrian Rumbaut, presenta *Original múltiple*, ejercicio intelectual edificado sobre la base

de hibridaciones múltiples que remiten a su persistente interés por los límites; las que gracias a una factura hedonista, desde la técnica pictórica, estimulan la incertidumbre del espectador por el profundo interjuego de realidades e ilusiones que contienen. Ahora trasciende sus hibridaciones pictóricas habituales depositadas en la obra en sí y modela una operatoria expansiva a fuerza de diseño e impresión, con la que sugiere la pluralidad de posibilidades desde la cual aquellas pueden presentarse.

Desde la pintura, Julio Ferrer, para quien ha sido tan cara la estética del Pop Art, recrea en *RAÚL I* y *RAÚL II* un enlace intertextual con *LOVE*, la conocida obra plástica de Robert Indiana. De ella aprovecha los valores cromáticos y la simetría de las cuatro letras; el resultado es una composición de gran lirismo reveladora de los costados humanos más íntimos del héroe, único de la historia cubana reciente, a quien el imaginario social le reconoce la existencia pública de vínculos sentimentales con su compañera de toda la vida.

La iconografía histórica se mantiene como sustrato intertextual para el resto de las obras. En el caso de Miguel Ángel Albuerne, su formación como diseñador le permite ofrecer sendos simulacros visuales con los que rinde homenaje a la utopía; de la serie: *No comercializable*, sus piezas *t-CHErts* y *El olvido de Wharol*, reconocen en John Lennon y Che Guevara un *continuum* icónico e ideológico

a la vez que una sugestiva seriación a nivel productivo dado que la reproducción se realiza lo mismo sobre un soporte planimétrico convencional como sobre un *pullover*.

Camilo Villalvilla con *La cara del futuro* y Juan Carlos Echeverría con *Mayoría de edad* y *Naufragio y recalado*, se valen de otros espacios simbólicos de la industria: el lumínico publicitario, el fetiche nacido del molde y el video arte para reclamar una mirada auténtica y renovadora sobre el ícono. En el caso de Villalvilla la simbiosis se gesta entre dos imágenes posicionadas universalmente: la legendaria fotografía del Che Guevara tomada por Korda y la marca comercial de LG, las que él refuncionaliza cual si fuera un mensaje publicitario.

Mientras, Alain Martínez con la fotografía intervenida en *200 ml*, remueve el imaginario histórico orquestando la correlación entre la factura nacional y el influjo foráneo cual metáfora de nuestra lógica cultural –ya sea, la de larga data o la más reciente–. Su serie, degenerativa en tamaño acrecienta la nitidez, clarificando la noción de que nos encontramos ante la necesidad de estimar con

cautela y debida proporción la asimilación de los referentes.

Pedro A. González concurre con el grabado, técnica que por excelencia tributa a la re-

producción. En su caso con *La mesa más cuadrada*, igualmente ofrece una apuesta por la necesidad de repensar la diádica original/reproducción, pero no solo en cuanto al estado discursivo y la acción multiplicadora de las prácticas artísticas actuales, sino sobre todo, en cuanto a las implicaciones socioculturales y psicológicas derivadas del marco epistémico en que esta relación opera.

De esta forma las propuestas ideoestéticas integradas en *Original múltiple*, participan de esa estrategia de reutilización y reciclaje consecuente con la pluralidad discursiva

del arte contemporáneo. A la vez, son territorios morfológicos y temáticos productores de sentido con los que se aviva la suspicacia y se provoca el guiño cómplice, ineludible para que se modifique la percepción de tales prácticas artísticas.

* MSc. Massiel Delgado Cabrera es crítica de arte. Profesora de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Cienfuegos Carlos R. Rodríguez.



1 / 1819

Don Luis Lorenzo De Clouet, teniente coronel de Infantería y agregado al Estado Mayor de La Habana, propuso al capitán general de la Isla y al intendente de hacienda, don José Cienfuegos y Alejandro Ramírez, respectivamente, fundar una colonia cercana de la bahía de Jagua.

3 / 1821

Comenzó a surtirse la población de agua del manantial del Piojo, situado en la orilla izquierda del río Salado, conduciéndola en cachuchas y canoas al muelle del Agua, llamado más tarde de doña Paula, situado al final de las calles Santa Isabel y De Clouet.

15 / 1830

En el folio primero del libro de actas del Ayuntamiento de Cienfuegos se inscribió el título de villa concedido por el Rey don Fernando VII a favor del pueblo de Cienfuegos, capital de la colonia Fernandina de Jagua, el 20 de Mayo 1829.

12 / 1848

Se colocó la primera piedra de la torre de la iglesia Catedral.

6 / 1959

Llegó a Cienfuegos la caravana de la victoria. Fidel, cerca de la una de la madrugada, habla al heroico pueblo cienfueguero desde una improvisada tribuna frente al Ayuntamiento.

30 / 1859

Se alumbró la villa por primera vez con gas. Para contemplar el acontecimiento, la población entera se echó a la calle como en días de fiestas.

1 / 1867

La primera imprenta de máquinas que hubo en Cienfuegos la trajo Enrique Edo para publicar el diario reformista *El Telégrafo*.

7 / 1904

Muere Nicolás Salvador Acea y de los Ríos quien ocupara los cargos de teniente, alcalde y concejal. Fue también presidente de la Junta Patriótica de Cienfuegos. Es considerado el Gran Benefactor.

8 / 1909

Nace Florentino Morales en Dágame, Yaguaramas, municipio de Abreu, Cienfuegos. Intelectual autodidacta con erudición en varios temas, investigó, creó y promovió la cultura cienfueguera y general, labor que lo llevó al sacrificio de su vida personal para rescatar cuanto de valioso encontraba en la historia de nuestra ciudad. Muere el 26 de mayo de 1998 dejando un amplio trabajo de investigación al servicio del pueblo cienfueguero.

18 / 1912

Llegó a Cienfuegos el señor Raúl Capablanca. En el teatro Luisa se celebró una velada en la que se jugó una partida de ajedrez viviente entre Capablanca y Carlos

F. Gutiérrez, campeón cienfueguero. Como distintivo del *match* un grupo de niños vestidos con trajes adecuados reprodujeron las jugadas realizadas por los contendientes.

22 / 1922

Muere en Cienfuegos Ana Fernández Velasco nacida en Santa Clara el 8 de marzo del 1848. El 20 de abril de 1870 fijó su residencia en Cienfuegos, obligada por las autoridades debido a su estrecha vinculación con elementos revolucionarios. En 1891 fundó el colegio para niños Santa Teresa de Jesús. Fue activa colaboradora de los clubes revolucionarios Panchito Gómez y Esperanza del Valle. Cuando la reconcentración ordenada por el general español Valeriano Weyler en noviembre de 1895, en su escuela –que estaba entonces junto al Terry, en la esquina de San Carlos y San Luis– se distribuían raciones a los necesitados por recursos propios y obtenidos por ella de algunas personas pudientes. En 1951 el Ateneo publicó un folleto con sus poesías.

10 / 1924

Quedó inaugurado el Parque de la Aduana, que se reedificó, haciéndose prácticamente nuevo. Fue descubierta una placa que ostenta el nombre de parque Luis Yero Miniet.

28 / 1933

Inicia sus actividades, aunque en privado, el grupo Ariel, bajo la presidencia de Carlos Rafael Rodríguez.

Oficina del Conservador
de la Ciudad

Todo el mes de enero

Se mantiene la exposición *No tengo nada que decir*, del artista Frank Iraola, en la Oficina del Conservador de la Ciudad.

Jueves 22

11:00 a.m. *Velas en San Fernando*. Sala de teatro A Cuestas. Boulevard San Fernando.

Jueves 29

11:00 a.m. Presentación del grupo Teatro de Los Elementos en el Muelle Real.

Todos los martes y jueves

5:00 p.m. Música tradicional cubana con el trío Mojitos en el Muelle Real.

Todos los domingos

5:00 p.m. Presentación del cuarteto de saxofones Latinsax, en el Muelle Real.



PROYECTO SENDAS

Martes 13

1:00 p.m. Historia de la radio en Cienfuegos. Visita guiada a la emisora provincial Radio Ciudad del Mar con los estudiantes de la ESBU Rafael Espinosa.

Miércoles 26

9:00 a.m. Antecedentes de la fundación. Recorrido por la fortaleza Nuestra Señora de los Ángeles de Jagua y las comunidades pesqueras con estudiantes de la sede universitaria Carlos Rafael Rodríguez.

Opciones culturales
del Centro Histórico

Bitácora de Jagua sugiere:

PEÑAS HABITUALES

Teatro Tomás Terry

Viernes 23 y sábado 25

9:00 p.m. Presentación del grupo de teatro Las Estaciones con la obra *El irrepresentable paseo de Buster Keaton*.

Viernes 30 y sábado 31

9:00 p.m. Espectáculo humorístico de Omar Franco titulado *Strike*.

Café Teatro Terry

Lunes / 10:30 p.m. Kfé Mezclado.

Martes / 10:30 p.m. La Clave del Pueblo con Rolo Rivera.

Miércoles / 10:30 p.m. Grupo de Rock Bouquet.

Jueves / 10:30 p.m. Trastrovando con Nelson Valdés.

Viernes / 10:30 p.m. Noche de la Canción con Idania Hernández y su grupo.

Sábados / 10:30 p.m. Septeto Unión.

Domingos / 10:30 p.m. A mí Manera con la conducción de Luis Grau.

Galería Boulevard

Todos los viernes

9:00 p.m. Peña de trova con Sadiel Madrazo.

Todos los sábados

9:00 p.m. Peña La Brocha gorda con el dúo Así Son.

Jardines de la Uneac

Todos los viernes

11:00 a.m. Presentación de Nelson Valdés y su grupo.

Todos los domingos

11:00 a.m. La trova de guardia con Los Novo.

Todos los jueves y domingos

8:30 a.m. Presentación del Conjunto de Sones Los Naranjos.



Florentino Morales, el parque José Martí y yo

Por: Dámaso Adriano González Barbieri*

Nació Emiliano Florentino Morales Hernández en la finca Dágame, situada en el Municipio de Abreus, el día 5 de enero de 1909. Su niñez y juventud transcurrieron entre estudios por correspondencia y pesaje de caña para diversos ingenios de la zona colindante con Abreus. Según una crónica de Aida Peñarroche y un documento testimonio de Doris Era, Florentino visitó la ciudad de Cienfuegos en 1922 a los 13 años de edad. Quedó impresionado con la bullidora fuente del parque José Martí, de manera que, ya a los 24 años, se traslada con su familia a Cienfuegos.

Resulta una realidad indiscutible que Florentino se enamoró de esta ciudad y la hizo suya. Aquí realizó toda su obra poética y periodística y participó activamente en la directiva del Ateneo.

En 1958 publica sus apuntes históricos sobre la cultura local, a los que dio continuidad, con mayor fuerza a partir de 1965 y hasta los años cercanos a su fallecimiento, el 26 de mayo de 1998. Su labor se tradujo en documentos escritos, aporte invaluable al legado histórico y cultural de nuestra ciudad.

Hablar sobre Florentino resulta de cierta forma fácil, basta recordar al retroceder en el tiempo, los años 1983 y 1984 y permítame lector hacer un pequeño recuento. El que escribe tuvo la oportunidad de ingresar en la casa de la cultura Benjamín Duarte al incorporarme a la nómina de la sección de cine aficionado, junto a amantes del séptimo arte, en el recién fundado cine club Saúl Yelín, presidido por Rafael Martínez. Dos vertientes ocuparon nuestra formación inicial: apreciación y realización, mediante libros especializados y seminarios impartidos por profesionales del centro de información y realizadores del ICAIC, instrucción paralela a la adquisición de cámaras fotográficas de 35 mm y cámaras de cine de formato 8 y 16 mm, así como el equipamiento requerido para llevar adelante realizaciones que contribuyeran al conocimiento del acontecer en nuestra ciudad, tanto en lo político como en lo histórico y cultural.

Justamente de mis incursiones en la técnica del diapofonograma surge el vínculo con Florentino, a quien solicité ayuda como historiador de la ciudad, para llevar adelante un material en el que abordara la historia del

parque José Martí y sus alrededores. Gracias al sustancial aporte del acucioso investigador no quedó prácticamente nada por describir al confeccionar el guión de imagen y sonido, con alocución y música.

El resultado se vio en el II Encuentro Territorial de Cine Aficionado Cubanacán 85 celebrado en la ciudad de Santa Clara, en el mes de mayo de 1985, donde obtuvimos una mención por el jurado.

Al recordar el hecho siento que el mérito principal fue para este incondicional amigo y eterno historiador de Cienfuegos, Florentino Morales, hombre magnífico, todo entrega al legado del conocimiento y enriquecimiento de nuestro terruño, al saber de las nuevas y viejas generaciones de cienfuegueros.

Para el final me remito a lo publicado en el último párrafo del soneto *Ciencia del buen amigo* de la poetisa Lourdes Díaz Canto:

Ciencia de ser humilde, sin servilismo/
Sin ser justo sin vara de riguroso.
De ser limpio por dentro, puro y alegre/
Ciencia del bien, la Ciencia del fiel amigo/
Poeta de la Historia; panal vertido/
Que regaló a su paso, calladas mieles.

* Dámaso Adriano González Barbieri es colaborador de *Bitácora de Jagua*.

Martí en Cienfuegos: la posibilidad

Por: Yusi Padrón*



América latina y el Caribe, Estados Unidos o el viejo continente, en cualquiera de estas latitudes es posible encontrar una huella de la presencia de nuestro Apóstol. Quizás por esa razón, más de un investigador cienfueguero se ha rehusado a la idea de que La Perla del Sur no formara parte de su itinerario, en algún que otro momento de su vida. La indagación en torno a la posible estancia de Martí en el territorio centrosureño conduce hasta la investigadora, escritora y profesora Mirta Luisa Acevedo Fonseca, martiana confesa cuya labor científica ha propuesto más de una tesis en tal sentido:

Pudiera existir algún momento en que Martí niño, acompañando a su padre por el Hanábana, que nos queda a unos pocos kilómetros, haya incursionado en las zonas de Aguada o Yaguaramas, territorios muy cercanos al lugar donde él estaba y que pertenecen a la provincia de Cienfuegos. También pudiera darse el caso que exista un asentamiento jurídico donde el padre de Martí, que era capitán juez pedáneo del Hanábana, haya estado en esa zona y, claro, como Martí era quien le hacía la documentación, era su amanuense, estuviera presente en alguna de estas incursiones, en esta zona cercana a la Ciénaga de Zapata, donde se sabe que estuvo Don Mariano Martí.

Distinguida con la orden Por la utilidad de la virtud, la Máster en Estudios Literarios Mirta Luisa Acevedo Fonseca, ha dedicado una buena parte de sus esfuerzos a la búsqueda de una comprobación documental que ampare la especulación acerca de los motivos que pudieron haber conducido a Martí hasta la tierra cienfueguera.

La investigadora cienfueguera, Aida Peñarroche me hizo notar que el señor Francisco Zayas Bazán estuvo en Cienfuegos como escribano, en la Escribanía de difuntos, hecho que me sorprende porque su nombre siempre ha estado vinculado a Camagüey, al verlo aquí me pregunté a qué pudo venir. Luego, con la colaboración de muchos otros investigadores y personas que me ofrecieron documentos, pude encontrar que Francisco Zayas Bazán, como escribano y abogado, tenía acceso a las diferentes familias cienfuegueras, entre ellas a los Martín Hidalgo y Cavanillas, a la que pertenecía Isabel, una joven de la que se enamora y con la cual se casa en la Catedral de Cienfuegos en el año 1846, es decir, los padres de Carmen Zayas Bazán. Si bien ella era de una familia que había surgido de un militar español que entró por Trinidad y luego vino hacia Cienfuegos, su madre vivió una parte de su vida en nuestra ciudad, de manera que, tanto su madre como la familia materna son

de Cienfuegos y crean un determinado capital que, evidentemente, pasa a manos de Francisco Zayas Bazán. Al decir que Carmen era de una familia adinerada, no sólo es por la vía del Camagüey, de donde heredó fortuna, sino también por la rama materna que radicaba en Cienfuegos.

Si bien resulta muy atractivo y hasta lógico, suponer que cualquiera de los elementos enunciados por la profesora Mirta Luisa pudieran condicionar la estancia del Apóstol en Cienfuegos, en algún momento de la segunda mitad del siglo XIX, lo que sí no da lugar para la duda es su estrecha vinculación ideológica y espiritual con algunos centros urbanos ilustres de este período histórico:

Hay un descendiente de la familia Fortún radicada en Cienfuegos, que se casa con Antonia, una de las hermanas de Martí. Luego pude encontrar que tuvo una relación muy estrecha con unos Brunet, dentistas que, de Cienfuegos, fueron a vivir a Filadelfia y me pareció también muy interesante, la relación de Martí con Ana Aguado y Guillermo Tomás, dos músicos cienfuegueros que emigraron a los Estados Unidos y con cuyo trabajo musical aportaron dinero al Partido Revolucionario Cubano y a la causa de la independencia de Cuba.

Capítulo aparte merece el intercambio breve pero intenso que sostuvieron Martí y la

cienfueguera Mercedes Matamoros, considerada por otro consagrado de las letras sureñas, Florentino Morales, como “nuestra mejor poetisa”. Aunque es de presumir que ambos estuvieran involucrados en los sucesos del teatro Villanueva, no es hasta casi una década después que son presentados Martí y la veinteañera artista, cuyos versos causan una impresión, cuando menos perdurable, en el ánimo del revolucionario que se apura en dejar constancia de ello, a la usanza de la época, en el abanico de la joven:

Como las plegarias, pura;/ como la cólera, altiva;/ como tus ensueños, triste;/ como la inocencia, tímida;/ tú, la doncella garbosa/ en cuyos ojos anidan/ blandas miradas de tórtolas,/ trágicas luces sombrías...

La estancia del Apóstol en la capital, entre 1878 y 1879, año en que sale deportado a España por segunda vez, propicia un acercamiento a Mercedes, relación que se asienta no sólo en la admiración mutua del quehacer literario de ambos sino en la consonancia de ideales patrióticos y revolucionarios, empatía que, a la vuelta forzada de Martí al país ibérico, suscita los emotivos versos de la Matamoros recogidos bajo el título *Adiós*:

Pronto la nave surcará ligera/ el piélaggo insondable: en la alta noche/ solitario en la proa el desterrado,/ pálido el rostro y húmedos los ojos,/ buscará

en lontananza/ los adorados seres que formaron/ su gloria y su esperanza.

Nunca más volverían a encontrarse.

Poco después de la abrupta terminación de la contienda de 1995, Mercedes es consultada por el semanario habanero *El Figaro* para que dé su parecer en torno a la figura a la que debía dedicársele la escultura que se proyectaba emplazar en el Parque Central de la ciudad capital; quince votos, incluido el suyo, determinaron que, para 1904, una estatua de Martí realizada por José Villalta de Saavedra ocupara el área central de esta plaza:

El alma –que hoy evoca el pecho mío–/ del noble ser a quien la patria adora,/ no palpita ni canta: gime, implora,/ bajo ese mármol silencioso y frío. (*Ante la estatua de Martí* de Mercedes Matamoros).

Documentada o no, o supuesta a partir de las numerosas posibilidades que brindan las tesis enunciadas por la investigadora sureña Mirta Luisa Acevedo Fonseca, la presencia de Martí en Cienfuegos resulta tan innegable como el influjo de su ideario en el proceso de radicalización del pensamiento revolucionario de los patriotas cienfuegueros enrolados, tanto en la gesta preparada por él, como en la posterior batalla por la liberación definitiva de la nación cubana.

La Alhambra

Un oasis de ciudad y futuro(II)

Por: Adrián Millán Del Valle

La fundación de Cienfuegos tuvo lugar durante la monarquía del rey Fernando VII de España, de ahí que una de las arterias principales de la villa, trazada a partir de su núcleo fundacional fuera nombrada calle San Fernando. Al concluirse las guerras independentistas del siglo XIX pasó a llamarse oficialmente calle Juan O´Bourke, para honrar la memoria de un ilustre revolucionario nacido en Trinidad, aunque dicha designación nunca tuvo arraigo en la población local.

Es por eso que perdura en el tiempo el sonoro San Fernando, principal paso comercial de la ciudad que a la vez enlaza la plaza de Ramírez –parque José Martí– con el paseo de La Independencia, hoy paseo del Prado.

Si se tiene en cuenta el trazado casi cuadrículado de urbanización de la ciudad, la parcela esquinera de San Fernando y De Clouet es un privilegiado lugar con fácil acceso a la zona comercial desarrollada, desde los inicios, en toda la línea costera. Se tiene conocimiento que el año 1820 fue testigo del incipiente reparto de los solares que comprenden las primeras manzanas a habitar. Los identificados como 155, 156, y 168 fueron los entregados a don Pedro Clemente Daumond y a doña Mariana Boufartigue, ambos por la calle San Fernando, mientras el 168 fue adjudicado a don Luis De Clouet, por la calle de igual nombre hoy.

Era normal para la época a causa de la inestabilidad en las decisiones del gobernador, que hubiera cambios frecuentes en los propietarios de las parcelas o solares. En 1825 los referidos solares 155 y 156 se mantuvieron en propiedad de Pedro Clemente Daumond, sin embargo, el 168 sería dado a don Lorenzo Irizar, y posteriormente, según el mencionado texto de asentamientos, a Juan Delche. Debemos señalar que este espacio había sido abandonado por el colono Doguechy, no existiendo ninguna enmienda en el documento que aclare fielmente, el momento en que este lo adquirió y abandonó.

Datos que aparecen inscriptos en 1882 en los libros del registro de la propiedad del oeste, los refieren y describen como “Finca urbana, casa y terreno que lo compone una casa de mampostería y azotea, con los números 156 A, y 168 A, de la Calle San Fernando esquina a De Clouet, que linda por el sur con los solares 185 y 186 A...”¹, aunque ya existía desde 1853, edificada a imagen y referencia de las casas anteriormente descritas.

Ya en el período de 1853-1892, aparecen propietarios como Guillermo Hood Stewart, quien la heredara de su tío Guillermo Hood Clemens, dueño por aquel entonces del floreciente ingenio Carolina², quién a su vez la declara en donación a Julio Leblanc. Al fallecer Leblanc en 1879, puso a sus hijos y herederos como propietarios de la finca. La escritura que da constancia del traspaso de

los bienes, tiene fecha del 16 de mayo de 1892. Un dato curioso es que el inmueble aparece esta vez con el número 76 y dispone, según escritura, de un alto o segundo piso, de donde se infiere que lo hoy edificado y conocido por las diferentes generaciones de cienfuegueros, es decir el mirador, ya existía en tan lejana fecha.

Prominentes figuras del comercio y los negocios en Cienfuegos, eran los propietarios de las otras parcelas colindantes, tal es el caso del señor don Manuel García de la Noceda, dueño del imponente edificio de tres plantas con entrada por la calle de Arguelles.³

Durante los años posteriores las parcelas antes mencionadas tuvieron varios potentados entre los que podemos encontrar a Gregorio Castillo Garma, Guillermo Leblanc y don Ricardo Ros Utrille. En 1894 el último de estos decide arrendar por cinco años el espacioso y moderno local, a favor de Fructuoso Álvarez por 2 856 pesos oro, con la cláusula de no hacer ninguna modificación al inmueble recientemente arrendado.

Álvarez –persona evidentemente emprendedor– logra instalar en el inmueble un comercio de quincallería y joyas al que hace llamar para su razón social, La Alhambra. Precisamente como el majestuoso palacio morisco, que existe y goza de gran esplendor en la antigua y bien conservada ciudad andaluza. A estos detalles se suma el desconocimiento

exacto de su región de nacimiento. Le colocaron amplios espacios para ventas al por mayor y al detalle, de perfumería, sedería, joyería y objetos de arte.

Una vez recuperada su inversión inicial, decide vender el sitio en 1899, al señor Ricardo Ros. Álvarez ya había vendido entonces la tienda, a la sociedad mercantil de don Antonio Asensio y Braulio Puente⁴, quienes en muy corto tiempo, supieron llevar a feliz puerto el negocio a partir de un capital inicial de 41000 pesos oro. Lo colocaron a la altura de las casas de su tipo más importantes del país.

Teresita Chepe, licenciada en Historia del arte e incansable investigadora del patrimonio cienfueguero, en un escrito inédito sobre el tema expresa: “La prensa de la época los califica como verdaderos museos de arte moderno, en los que se podía encontrar cuanta novedad en joyerías, perfumería y sedería, existían en el mundo inventados para la fantasía y el arte aplicados a la industria. Todo el que entraba en sus espacios, se sentía sobrecogido por la sensación de grandeza irresistible que se respiraba en su interior”.

Es en las postrimerías del siglo XIX y primeros años del XX, que el exclusivo espacio comercial pasa a manos de don Acisclo Del Valle y don Alejandro Suero Balbín a partir de la compraventa realizada con Ricardo Ros Utrille, reconociendo el derecho de

arrendamiento de los señores don Antonio Asensio y Braulio Puente.

Apunta Teresita Chepe en el escrito antes mencionado: “Dentro del comercio de La Alhambra, se montaron otros negocios como el dirigido por el especialista óptico nombrado Emiliano Diez que vendía microscopios, barómetros, termómetros, gemelos de teatro, marina y campo, lentes y cristales”.

Hacia 1919 se realiza un nuevo arrendamiento de La Alhambra a la sociedad Hartasánchez y sobrinos, quienes a su vez traspasaron el derecho de arrendamiento a la sucursal cienfueguera del The National City Bank of New York⁵, representada por el puertorriqueño Juan Francisco Rivera. Esta solo necesitó la parte del edificio con fachada a la calle de San Fernando, el fondo se mantuvo como almacén de víveres de la sociedad nombrada anteriormente.⁶

El inmueble tomo la denominación de La Diana en propiedad de Hartasánchez y sobrinos, dedicándose a la importación y almacenaje de víveres, aunque también funcionaba como centro agente de la compañía de seguros contra incendios London and Lancashire de Liverpool.⁷

A la muerte de don Acisclo Del Valle, ocurrida el 26 de diciembre de 1919, sus negocios –entre los que se encuentra la referida propiedad– pasan a la viuda Amparo Suero

Rodríguez, por título de adjudicación a razón de herencia intestada. Mantuvo los arrendamientos e inscribió la finca en comunidad con sus hijos legítimos, Alejandro Ramón, Amparo Amalia, Amalia Modesta, Purísima Concepción, Acisclo José, Ramón Inocencio, Leopoldo Nilo y María Teresa del Valle Suero.

Tras diversas transacciones hipotecarias entre la sucesión de la familia Falla Gutiérrez y los herederos de Suero Balbín y Valle en 1921⁸, se registra que Amparo Suero, que se encontraba en calidad de deudora, cumplió sus honorarios al pagar 95 000 pesos oro⁹. Llegó a ser vendida en 1944 por un valor de 10 000 pesos oro, a Carlos García Hernández, comerciante cienfueguero que instaló en ella una importante ferretería en sociedad con Juan Hormachea¹⁰.

En los primeros años de la década de 1950, el inmueble sufrió transformaciones sustanciales según la moda e influencia norteamericanas, fundamentalmente en sus fachadas norte y este. Se colocó una marquesina de grandes proporciones para resguardar a sus clientes de la lluvia y el inclemente sol tropical. Le practicaron un acabado a modo de un revestimiento de piedra de marmolina que rompió su estructura original.

Durante los primeros años después del triunfo de la Revolución, se produjo un cambio de uso que se mantiene en la actualidad. Llevo el nombre de su uso social, Consolidado de

barbería. Actualmente se nombra, Instituto de belleza Ella y Él. Solo fue posible recuperar su fachada original y demoler la marquesina, una vez proyectada la intervención general de la cuadra, para cumplimentar la última sección del proyecto Boulevard.

Terminado este último conjunto de la arteria peatonal, durante el año 2000, con las entrecalles de De Clouet hasta Santa Isabel junto a la rehabilitación del hotel La Unión, se convierte el lugar en corredor natural a través de sus cuatro secciones de excelente vía donde coexisten las funciones domésticas, culturales, comerciales, de servicios e intercambio social.

La Alhambra hoy

Durante mucho tiempo el espacio ubicado en el fondo del otrora negocio La Alhambra, llegó a convertirse en un espacio yermo, lleno de malezas y ruinas, nacidas de la indecencia y la barbarie de los hombres, o del abandono al que fuera sometido durante tantos años, por aquellos que no supieron nunca recuperar un espacio con historia propia y gran trascendencia.

Hoy, la Oficina del Conservador de la Ciudad de Cienfuegos (OCCC), que dirige con tanta inteligencia y amor el MSc Arq. Irán Millán Cuétara y un grupo de especialistas apasionados y conscientes que lo acompañan, recuperan el sitio en un abarcador proyecto cultural.

Los espacios que ocupara la fábrica de escobas La Sin Rival, fueron recuperados por la OCCC con la ejecución de una obra de reconstrucción y restauración que los convirtió en emblemática Escuela de Oficios nombrada con justeza Joseph Tantete Dubruiller¹¹.

p.13



Construcción del patio La Alhambra en la que trabajan estudiantes y profesores de la Escuela de Oficios para la Restauración Joseph Tantete Dubruiller.

La Alhambra, propusieron algunos, todos de inmediato lo aceptaron. Nace así el reto de construir, desde el 2012, el futuro espacio socio-cultural de la Oficina. Solo las paredes limítrofes por De Clouet y San Fernando, se heredaron en buen estado. Las parcelas vecinas hacia el noroeste fueron las necesitadas de fortalecimiento y cuidado, para iniciar su consolidación estructural.

Con medios y personal propios se limpiaron todas las áreas, así se logró una visión global de la tarea a emprender para darle continuidad al proyecto ejecutivo. Fase que enriqueció el proyecto con la aparición de dos grandes aljibes repletos de agua en su interior, donde para sorpresa, se guardaba un tesoro invaluable, “mojado” durante mucho tiempo: las ruinas estructurales del esplendoroso comercio La Alhambra. Columnas, capiteles y bases, comenzaron a emerger paulatinamente y junto a las imágenes de antaño, permitieron alcanzar una visión integral de los entornos. Se armonizó pasado y presente, para legar un centro lo más fiel a su imagen de los últimos años del siglo XIX y los primeros del pasado siglo.

Un complemento del futuro centro cultural, lo constituyen los espacios que cobijan a la Subdirección de Gestión, Promoción y Relaciones Públicas de la OCCC, en los que se ubica además, la radio base Fernandina Radio, *La voz de la Oficina del Conservador de la Ciudad*, nuestros modestos estudios de radio. Hoy sus ondas son de alcance local. Nuestro sueño –consolidado en la calidad e importancia de sus mensajes–, es convertirla en emisora municipal con el apoyo y esfuerzo de todos.

En un futuro no lejano se disfrutará de un amplio patio central para el espectáculo artístico y el cine, entre

otras manifestaciones culturales, complementado por salones diseñados para exposiciones, reuniones y otros eventos concernientes a la preservación y desarrollo del patrimonio cienfueguero: un oasis de ciudad y futuro.

- 1 Registro de la Propiedad del Oeste. Folio 44, Tomo 98.
- 2 Zoila Lapique Becali: *Cienfuegos: trapiches, ingenios y centrales*. Editorial de Ciencias Sociales. La Habana, 2011. pp. 192-193. Samuel Hazard en su libro *Cuba a pluma y lápiz*, se refiere en los términos siguientes: “Probablemente ningún lugar de la Isla ofrece tan grandes oportunidades como Cienfuegos, para presenciar la elaboración del azúcar, pues se halla rodeado de un distrito productor de caña con algunos de los mejores ingenios cubanos, entre los que se encuentra Carolina, realmente una soberbia hacienda propiedad del señor Guillermo Hood Steward, de Filadelfia, situado a unas doce millas de la población...el mas acabado que se produce...tiene la reputación de figurar entre los más limpios de la Isla”.
- 3 Registro de la propiedad del Oeste. Folio 58, Tomo 98.
- 4 Registro Mercantil. Libro de Sociedades. 11 de agosto de 1899. Notario don Demetrio López Aldazabal.
- 5 Registro de la propiedad del Oeste. Notario Mario Núñez Mesa, Escritura Notarial del 29 de abril de 1919, Folios del 44 al 64, Tomo 98.
- 6 *Ibidem*.
- 7 *Crisálida*, 1913 y *Revista económica y azucarera*, 1919. Referencias.
- 8 Registro de la propiedad, Oeste. Folios 103 al 110, Tomo 182.
- 9 Escritura número 29, Cienfuegos, 25 de marzo de 1925. Notario Alberto Ruiz Montaña.
- 10 *La Correspondencia* 3 de mayo de 1947 y 5 de enero de 1950. Revista *Avance*, Cienfuegos, agosto de 1950. Índice Profesional e Industrial de Cienfuegos, Impresora del Trópico, S.A. Las Villas.
- 11 Primer ingeniero militar asentado en la región. Francés. Dedicó sus mejores años a la construcción de la fortaleza Nuestra Señora de los Ángeles de Jagua, baluarte defensivo de la bahía de Jagua desde 1745 en cumplimiento de la palabra empeñada.

* MSc. Adrián Millán Del Valle es especialista en Gestión del Patrimonio en la Oficina del Conservador de la Ciudad de Cienfuegos.

Irán Millán Cuétara
Dirección General

Carmen Capdevila Prado
Edición general

Jenny Macías Chaveco
Coordinación

Idania Dorta Rodríguez
Diseño y realización

Nelson Costa González
Fotografía

Carmen Capdevila Prado
Yusi Padrón Alonso
Adrián Millán Del Valle

Redacción


Si desea suscribirse a este boletín, envíe un e-mail a cualquiera de estas direcciones:

consercf@occcf.co.cu
conservadorcfg@gmail.com

OFICINA DEL
CONSERVADOR
DE LA CIUDAD DE
CIENFUEGOS

Subdirección de Gestión,
Promoción Cultural
y Relaciones Públicas

Calle 31 e/ 52 y 54
Cienfuegos, Cuba.
Teléfono: (43) 524677

 Oficina del Conservador
de la la Ciudad
de Cienfuegos

ISSN 2409-3521